

19.10.2018

A8-0348/ 001-043

## **POPRAWKI 001-043**

Poprawki złożyła Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

### **Sprawozdanie**

**Jeroen Lenaers**

**A8-0348/2017**

Użytkowanie Systemu Informacyjnego Schengen do celów powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich

Wniosek dotyczący rozporządzenia (COM(2016)0881 – C8-0532/2016 – 2016/0407(COD))

---

### **Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Motyw 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(3a) Wdrażając niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie powinny należycie uwzględnić dobro dziecka, życie rodzinne, stan zdrowia zainteresowanego obywatela państwa trzeciego oraz fakt, czy obywatel państwa trzeciego jest osobą o szczególnych potrzebach. W każdym przypadku wszelkie środki dotyczące powrotu obywateli państw trzecich powinny być w pełni zgodne z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej oraz z zasadą non-refoulement.*

### **Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Motyw 7**

(7) Aby zapewnić skuteczność powrotów i zwiększyć wartość dodaną wpisów dotyczących powrotu, państwa członkowskie powinny wprowadzać wpisy do SIS w odniesieniu do **wszystkich** wydawanych **przez siebie** decyzji nakazujących powrót dotyczących nielegalnie przebywających obywateli państw **członkowskich** zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. W tym celu państwa członkowskie powinny dokonać wpisu do SIS także w przypadku wydania decyzji nakładających lub stwierdzających obowiązek powrotu w sytuacjach opisanych w art. 2 ust. 2 tej dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do obywateli państw trzecich którzy zostali objęci zakazem wjazdu zgodnie z kodeksem granicznym Schengen lub zatrzymani lub ujęci przez właściwe organy w związku z nielegalnym przekroczeniem zewnętrznej granicy lądowej, morskiej lub powietrznej państwa członkowskiego i którzy następnie nie otrzymali karty pobytu lub którym nie przyznano prawa pobytu w tym państwie członkowskim, a także w odniesieniu do obywateli państw trzecich, wobec których orzeczono powrót w charakterze sankcji karnej lub w wyniku orzeczenia sankcji karnej zgodnie z prawem krajowym, lub którzy podlegają procedurom ekstradycji.

(7) Aby zapewnić skuteczność powrotów i zwiększyć wartość dodaną wpisów dotyczących powrotu, państwa członkowskie powinny wprowadzać wpisy do SIS w odniesieniu do wydawanych decyzji nakazujących powrót dotyczących nielegalnie przebywających obywateli państw **trzecich** zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. W tym celu państwa członkowskie powinny dokonać wpisu do SIS także w przypadku wydania decyzji nakładających lub stwierdzających obowiązek powrotu w sytuacjach opisanych w art. 2 ust. 2 tej dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do obywateli państw trzecich którzy zostali objęci zakazem wjazdu zgodnie z kodeksem granicznym Schengen lub zatrzymani lub ujęci przez właściwe organy w związku z nielegalnym przekroczeniem zewnętrznej granicy lądowej, morskiej lub powietrznej państwa członkowskiego i którzy następnie nie otrzymali karty pobytu lub którym nie przyznano prawa pobytu w tym państwie członkowskim, a także w odniesieniu do obywateli państw trzecich, wobec których orzeczono powrót w charakterze sankcji karnej lub w wyniku orzeczenia sankcji karnej zgodnie z prawem krajowym, lub którzy podlegają procedurom ekstradycji. ***Do celów niniejszego rozporządzenia oraz dla ograniczenia obciążeń administracyjnych państwa członkowskie powinny dysponować opcją niewprowadzania danych dotyczących obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót, gdy ci obywatele państw trzecich przebywają w ośrodku detencyjnym do chwili wydalenia.***

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) W niniejszym rozporządzeniu należy ustanowić wspólne zasady dokonywania w SIS wpisów dotyczących powrotu niezwłocznie po wydaniu decyzji nakazujących powrót będących podstawą tych wpisów zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. Wpis powinien wskazywać, czy danemu obywatelowi państwa członkowskiego wyznaczono termin dobrowolnego wyjazdu, w tym czy termin ten został przedłużony ze względu na szczególne okoliczności konkretnej sprawy oraz czy wykonanie decyzji zostało zawieszona lub czy termin wydalenia został przesunięty.

*Poprawka*

(8) W niniejszym rozporządzeniu należy ustanowić wspólne zasady dokonywania w SIS wpisów dotyczących powrotu niezwłocznie po wydaniu decyzji nakazujących powrót będących podstawą tych wpisów zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. Wpis powinien wskazywać, czy danemu obywatelowi państwa członkowskiego wyznaczono termin dobrowolnego wyjazdu, w tym czy termin ten został przedłużony ze względu na szczególne okoliczności konkretnej sprawy, **czy obywatel państwa trzeciego ma prawo złożenia odwołania od decyzji o powrocie, czy toczy się postępowanie odwoławcze w sprawie decyzji o powrocie** oraz czy wykonanie decyzji zostało zawieszona lub czy termin wydalenia został przesunięty.

**Poprawka 4**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 8 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(8a) Państwa członkowskie czasowo uniemożliwiają dostęp do istniejącego w SIS wpisu dotyczącego powrotu z chwilą zawieszenia wykonania lub przesunięcia terminu wykonania decyzji nakazującej powrót wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE lub jeżeli wniesiono odwołanie od decyzji nakazującej powrót, które może prowadzić do zawieszenia jej wykonania.**

**Poprawka 5**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 9**

(9) Konieczne jest określenie kategorii danych, które mogą być wprowadzane do SIS w odniesieniu do obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. Wpisy dotyczące powrotów powinny zawierać tylko te dane, które są wymagane w celu zidentyfikowania osób, których dane te dotyczą, aby umożliwić właściwym organom niezwłoczne podejmowanie świadomych decyzji oraz zapewnić, w stosownych przypadkach, ochronę przed osobami, które posiadają broń, stosującą przemoc, zbiegły lub też uczestniczą w działalności, o której mowa w *art. 1, 2, 3 i 4 decyzji ramowej Rady 2002/475/JHA w sprawie zwalczania terroryzmu*<sup>26</sup>. W celu ułatwienia identyfikacji i wykrycia wielorakich tożsamości wpis powinien ponadto zawierać odniesienie do dokumentu tożsamości lub numeru i kopii takiego dokumentu, jeżeli jest dostępny.

(9) Konieczne jest określenie kategorii danych, które mogą być wprowadzane do SIS w odniesieniu do obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. Wpisy dotyczące powrotów powinny zawierać tylko te dane, które są wymagane w celu zidentyfikowania osób, których dane te dotyczą, aby umożliwić właściwym organom niezwłoczne podejmowanie świadomych decyzji oraz zapewnić, w stosownych przypadkach, ochronę przed osobami, które posiadają broń, stosującą przemoc, zbiegły lub też uczestniczą w działalności, o której mowa w *dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541*<sup>26</sup>. W celu ułatwienia identyfikacji i wykrycia wielorakich tożsamości wpis powinien ponadto zawierać odniesienie do dokumentu tożsamości lub numeru i kopii takiego dokumentu, jeżeli jest dostępny.

---

<sup>26</sup> *Decyzja ramowa Rady 2002/475/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 164 z 22.6.2002, s. 3).*

---

<sup>26</sup> *Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie zwalczania terroryzmu i zastępująca decyzję ramową Rady 2002/475/WSiSW oraz zmieniająca decyzję Rady 2005/671/WSiSW (Dz.U. L 88 z 31.3.2017, s. 6).*

## **Poprawka 6**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 10**

(10) Każde państwo członkowskie powinno wyznaczyć organ odpowiedzialny za wymianę informacji uzupełniających *w związku z wpisami dotyczącymi powrotu* w celu zapewnienia skutecznej i sprawnej współpracy *pomiędzy państwami*

(10) Każde państwo członkowskie powinno wyznaczyć organ *krajowy, który jest w pełni operacyjny przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu*, odpowiedzialny za wymianę informacji uzupełniających *dotyczących obywateli*

członkowskimi.

*państw trzecich, którzy podlegają decyzji nakazującej powrót* w celu zapewnienia skutecznej i sprawnej współpracy *między* państwami członkowskimi. *Państwa członkowskie powinny mieć możliwość wyznaczania swojego biura SIRENE jako organu krajowego.*

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 11

*Tekst proponowany przez Komisję*

(11) Należy ustanowić procedury umożliwiające państwom członkowskim zweryfikowanie, czy obowiązek powrotu został wykonany, oraz przekazanie potwierdzenia wyjazdu danego obywatela państwa trzeciego państwu członkowskiemu, które dokonało wpisu dotyczącego powrotu. Informacje te powinny przyczynić się do bardziej kompleksowego monitorowania wykonywania decyzji nakazujących powrót zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

*Poprawka*

(11) Należy ustanowić procedury umożliwiające państwom członkowskim zweryfikowanie, czy obowiązek powrotu został wykonany, oraz przekazanie potwierdzenia wyjazdu danego obywatela państwa trzeciego państwu członkowskiemu, które dokonało wpisu dotyczącego powrotu, **lub potwierdzenia, że temu obywatelowi państwa trzeciego wydano dokument pobytowy lub zezwolenie na pobyt.** Informacje te powinny przyczynić się do bardziej kompleksowego monitorowania wykonywania **decyzji nakazujących powrót oraz wskaźnika uwzględnionych odwołań od** decyzji nakazujących powrót zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 12

*Tekst proponowany przez Komisję*

(12) Wpisy dotyczące powrotu należy usuwać, gdy tylko państwo członkowskie lub właściwy organ, który wydał decyzję nakazującą powrót zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE, **zostały poinformowane** o powrocie. W

*Poprawka*

(12) Wpisy dotyczące powrotu należy **automatycznie** usuwać z **chwilą wygaśnięcia wpisu zgodnie z procedurą przeglądu. Wpisy powinny również zostać usunięte**, gdy tylko państwo członkowskie lub właściwy organ, który wydał decyzję

przypadku gdy decyzji nakazującej powrót towarzyszy zakaz wjazdu, ten ostatni powinien zostać wprowadzony do SIS zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne]. W takich przypadkach państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, by między wyjazdem obywatela państwa trzeciego ze strefy Schengen a aktywowaniem w SIS wpisu dotyczącego zakazu wjazdu nie wystąpiła luka czasowa.

nakazującą powrót zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE, **został poinformowany o powrocie lub gdy jest to niezbędne zgodnie z przepisami dotyczącymi zgodności wpisów.** W przypadku gdy decyzji nakazującej powrót towarzyszy zakaz wjazdu, ten ostatni powinien zostać wprowadzony do SIS zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne]. W takich przypadkach państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, by między wyjazdem obywatela państwa trzeciego ze strefy Schengen a aktywowaniem w SIS wpisu dotyczącego zakazu wjazdu nie wystąpiła luka czasowa.

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 12 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12a) Jeżeli decyzji nakazującej powrót towarzyszy zakaz wjazdu, nawet wówczas gdy wpis dotyczący powrotu nie jest wprowadzany do SIS, państwo członkowskie dokonujące wpisu zapewnia, by wpis stawał się skuteczny w SIS w chwili, gdy dany obywatel państwa trzeciego opuszcza terytorium państw członkowskich.***

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(13) SIS powinien zawierać mechanizm powiadamiania państw członkowskich o niewykonaniu przez obywateli państw trzecich obowiązku powrotu w wyznaczonym terminie dobrowolnego wyjazdu. Mechanizm ten powinien ułatwić

(13) SIS powinien zawierać mechanizm powiadamiania państw członkowskich o niewykonaniu przez obywateli państw trzecich obowiązku powrotu w wyznaczonym terminie dobrowolnego wyjazdu. Mechanizm ten powinien ułatwić

państwom członkowskim wykonywanie obowiązków wynikających z art. 8 ust. 1 dyrektywy 2008/115/WE w odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy nie wykonali obowiązku powrotu.

państwom członkowskim wykonywanie obowiązków wynikających z art. 8 ust. 1 *i art. 11* dyrektywy 2008/115/WE w odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy nie wykonali obowiązku powrotu.

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 15

*Tekst proponowany przez Komisję*

(15) Wpisy należy przechowywać w SIS jedynie przez okres konieczny do osiągnięcia celów, w jakich zostały one do niego wprowadzone. Zgodnie z art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] okres weryfikacji wpisów dotyczących obywateli państw trzecich wynosi **pięć lat**.

*Poprawka*

(15) Wpisy należy przechowywać w SIS jedynie przez okres konieczny do osiągnięcia celów, w jakich zostały one do niego wprowadzone. Zgodnie z art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] okres weryfikacji wpisów dotyczących **powrotu** obywateli państw trzecich wynosi **trzy lata**.

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(21a) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.**

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(21b) Niniejsze rozporządzenie nie narusza obowiązków wynikających z Konwencji genewskiej z dnia 28 lipca 1951 r. dotyczącej statusu uchodźców, uzupełnionej Protokołem nowojorskim z**

*dnia 31 stycznia 1967 r.*

#### **Poprawka 14**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Motyw 28**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(28) Zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu [...] r.,

*Poprawka*

(28) Zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu **3 maja 2017 r.**,

#### **Poprawka 15**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Motyw 28 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(28a) Żadna zmiana lub nowe przepisy rozporządzenia nie powinny stwarzać niepotrzebnych przeszkód dla państw członkowskich, które będą przystępować lub są już w trakcie procesu przystępowania do strefy Schengen.***

#### **Poprawka 16**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 2 – akapit 1 – litera d a (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***da) „wydalenie” oznacza wydalenie w rozumieniu art. 3 pkt 5 dyrektywy 2008/115/WE;***

#### **Poprawka 17**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 3 – ustęp 1**



*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Dane dotyczące obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE wprowadza się do SIS na potrzeby zweryfikowania, czy obowiązek powrotu został wykonany oraz w celu ułatwienia wykonania takiej decyzji. Wpis wprowadza się do SIS niezwłocznie po wydaniu decyzji nakazującej powrót wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

*Poprawka*

1. Dane dotyczące obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE wprowadza się **bezwłocznie** do SIS na potrzeby zweryfikowania, czy obowiązek powrotu został wykonany oraz w celu ułatwienia wykonania takiej decyzji. Wpis wprowadza się do SIS niezwłocznie po wydaniu decyzji nakazującej powrót wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE **i w poszanowaniu przepisów dotyczących określonych w art. 23a rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy granicznej].**

***Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o niewprowadzaniu danych dotyczących obywateli państw trzecich objętych decyzją nakazującą powrót wydaną w okolicznościach, o których mowa w art. 2 ust. 2 lit. a) dyrektywy 2008/115/WE w odniesieniu do obywateli państw trzecich przebywających w ośrodku detencyjnym do chwili wydalenia.***

**Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 3 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. We wpisie należy niezwłocznie odnotować termin dobrowolnego wyjazdu wyznaczonego obywatelom państw trzecich objętym decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

*Poprawka*

2. We wpisie należy niezwłocznie odnotować termin dobrowolnego wyjazdu wyznaczonego obywatelom państw trzecich objętym decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE. ***Jeżeli okres ten zostaje przedłużony, należy niezwłocznie odpowiednio zaktualizować wpis.***

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. We wpisie należy niezwłocznie odnotować zawieszenie wykonania decyzji nakazującej powrót wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE oraz przesunięcie terminu jej wykonania.

*Poprawka*

3. ***Państwo członkowskie dokonujące wpisu uniemożliwia dostęp do wpisu w SIS dotyczącego decyzji nakazującej powrót w następujących okolicznościach:***

***a) jeżeli wykonanie decyzji nakazującej powrót zostało przełożone lub zawieszono lub***

***b) jeżeli wniesiono odwołanie od decyzji nakazującej powrót, które może prowadzić do zawieszenia jej wykonania.***

***W takich okolicznościach wpis powinien być niedostępny dla użytkowników końcowych. Powinien być on dostępny jedynie dla biur SIRENE do chwili potwierdzenia lub anulowania decyzji. Jeżeli decyzję nakazującą powrót anulowano, wpis należy niezwłocznie usunąć.***

**Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – litera e**

*Tekst proponowany przez Komisję*

***e) wszelkie szczególne, obiektywne cechy fizyczne niepodlegające zmianom;***

*Poprawka*

***skreśla się***

**Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – litera h**

*Tekst proponowany przez Komisję*

***h) płeć;***

*Poprawka*

***h) płeć społeczno-kulturowa;***

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 1 – litera j

*Tekst proponowany przez Komisję*

j) informację, czy dana osoba jest uzbrojona, agresywna, czy jest uciekinierem lub czy uczestniczy w działaniu, o którym mowa w art. 1, 2, 3 i 4 *decyzji ramowej Rady 2002/475/WSiSW w sprawie zwalczania terroryzmu*;

*Poprawka*

j) informację, czy dana osoba jest uzbrojona, agresywna, czy jest uciekinierem lub czy uczestniczy w działaniu, o którym mowa w art. 3–12 i 14 *dyrektywy (UE) 2017/541*;

## Poprawka 23

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 1 – litera u

*Tekst proponowany przez Komisję*

u) dane daktyloskopijne;

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

## Poprawka 24

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 1 – litera x a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*xa) dane, o których mowa w lit. a) – d), f) – i), p) – s) i v), każdego innego dokumentu tożsamości lub dokumentów tożsamości, którymi legitymuje się dana osoba.*

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 1 – litera x b (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*xb) czy od decyzji nakazującej powrót, wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE, przysługuje odwołanie;*

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 1 – litera x c (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*xc) czy toczy się postępowanie odwoławcze w sprawie decyzji nakazującej powrót, wydanej zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.*

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Wpisu nie wolno dokonywać, jeśli brak jest danych, o których mowa w lit. a), g), k), m), n) *i* w). Wprowadzane są również wszystkie pozostałe dane, o ile są dostępne.

Wpisu nie wolno dokonywać, jeśli brak jest danych, o których mowa w lit. a), g), k), m), n), *w) oraz co najmniej t) lub u)*. *W celu uzyskania dużej dokładności w identyfikacji dane daktyloskopijne powinny być zawsze preferowane w stosunku do zdjęć i wizerunków twarzy.* Wprowadzane są również wszystkie pozostałe dane, o ile są dostępne.

## Poprawka 28

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Każde państwo członkowskie wyznacza organ *odpowiedzialny za wymianę* informacji uzupełniających dotyczących obywateli państw trzecich *objętych powrotem* zgodnie z przepisami podręcznika SIRENE, jak określono w art. 8 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne].

Każde państwo członkowskie wyznacza organ *krajowy, który jest w pełni operacyjny przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, w celu zapewniania wymiany i dostępności wszystkich* informacji uzupełniających dotyczących obywateli państw trzecich, *którzy podlegają decyzji nakazującej powrót* zgodnie z przepisami podręcznika SIRENE, jak określono w art. 8

rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne]. **Państwa członkowskie mogą wyznaczać swoje biuro SIRENE jako organ krajowy.**

## Poprawka 29

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Państwa członkowskie co miesiąc przekazują Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości ustanowionej na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>36</sup> (UE) nr 1077/2011<sup>36</sup> („Agencja”) statystyki dotyczące liczby potwierdzonych powrotów, z informacją, czy powrót był wynikiem dobrowolnego wykonania obowiązku powrotu, czy też obowiązek powrotu zrealizowano pod przymusem, a także ze wskazaniem docelowego państwa trzeciego. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych.

---

<sup>36</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (Dz.U. L 286 z 1.11.2011, s. 1).

*Poprawka*

3. Państwa członkowskie co miesiąc przekazują Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości ustanowionej na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>36</sup> (UE) nr 1077/2011<sup>36</sup> („Agencja”) statystyki dotyczące liczby potwierdzonych powrotów, z informacją, czy powrót był wynikiem dobrowolnego wykonania obowiązku powrotu, czy też obowiązek powrotu zrealizowano pod przymusem, a także ze wskazaniem docelowego państwa trzeciego. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. **Agencja opracowuje miesięczne statystyki do sprawozdania rocznego, które publikowane jest zgodnie z art. 11.**

---

<sup>36</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (Dz.U. L 286 z 1.11.2011, s. 1).

## Poprawka 30

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 7 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. CS-SIS powiadamia państwa członkowskie o dokonanych przez nie wpisach dotyczących powrotu, w odniesieniu do których upłynął termin dobrowolnego wyjazdu.

*Poprawka*

1. CS-SIS **automatycznie** powiadamia państwa członkowskie o dokonanych przez nie wpisach dotyczących powrotu, w odniesieniu do których upłynął termin dobrowolnego wyjazdu **i nie przedłużono terminu dobrowolnego powrotu lub danemu obywatelowi państwa trzeciego wydano dokument pobytowy lub inne zezwolenie na pobyt.**

## Poprawka 31

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 7 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. *W* przypadku gdy obywatel państwa trzeciego, do którego odnosi się wpis dotyczący powrotu, zostanie zidentyfikowany przez właściwy organ i ten sam organ stwierdzi, że obywatel ten nie wykonał obowiązku powrotu, wspomniany organ niezwłocznie konsultuje się z państwem członkowskim dokonującym wpisu w drodze wymiany informacji uzupełniających w celu **niezwłocznego** określenia działań, które należy podjąć.

*Poprawka*

2. **Z zastrzeżeniem art. 6,** w przypadku gdy obywatel państwa trzeciego, do którego odnosi się wpis dotyczący powrotu, zostanie zidentyfikowany przez właściwy organ i ten sam organ stwierdzi, że obywatel ten nie wykonał obowiązku powrotu, wspomniany organ niezwłocznie konsultuje się z państwem członkowskim dokonującym wpisu w drodze wymiany informacji uzupełniających w celu określenia działań, które należy podjąć. **Państwo członkowskie dokonujące wpisu jest zobowiązane bezzwłocznie powiadomić o preferowanym kierunku działania.**

## Poprawka 32

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. **Jeżeli** państwo członkowskie **rozważa wydanie** dokumentu pobytowego lub innego zezwolenia na pobyt obywatelowi państwa trzeciego, do którego

*Poprawka*

1. **Przed podjęciem przez** państwo członkowskie **formalnej decyzji o wydaniu** dokumentu pobytowego lub innego zezwolenia na pobyt obywatelowi państwa

odnosi się wpis dotyczący powrotu wprowadzony przez inne państwo członkowskie, pierwsze z tych państw najpierw konsultuje się, w drodze wymiany informacji uzupełniających, z państwem członkowskim, które dokonało tego wpisu. Państwo członkowskie, które dokonało wpisu, udziela odpowiedzi w terminie siedmiu dni. ***Jeżeli państwo członkowskie, które rozważa wydanie dokumentu pobytowego lub innego zezwolenia na pobyt, postanowi je wydać***, wpis dotyczący powrotu zostaje usunięty.

trzeciego, do którego odnosi się wpis dotyczący powrotu wprowadzony przez inne państwo członkowskie, pierwsze z tych państw najpierw konsultuje się, w drodze wymiany informacji uzupełniających, z państwem członkowskim, które dokonało tego wpisu. Państwo członkowskie, które dokonało wpisu, udziela odpowiedzi w terminie siedmiu dni. ***Ostateczna decyzja o przyznaniu zezwolenia na pobyt lub innego zezwolenia upoważniającego obywatela państwa trzeciego do pobytu należy do państwa członkowskiego zasięgającego opinii. Jeżeli wydano dokument pobytowy lub inne zezwolenie na pobyt***, wpis dotyczący powrotu zostaje ***niezwłocznie*** usunięty.

### Poprawka 33

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. ***Jeżeli*** państwo członkowskie ***rozważa dokonanie*** wpisu dotyczącego powrotu w odniesieniu do obywatela państwa trzeciego, który posiada ważny dokument pobytowy lub inne zezwolenie na pobyt wydane przez inne państwo członkowskie, informuje ono w drodze wymiany informacji uzupełniających państwo członkowskie, które wydało takie zezwolenie, w celu umożliwienia mu podjęcia decyzji, czy istnieją powody uzasadniające jego wycofanie. Państwo członkowskie, które wydało zezwolenie, udziela ostatecznej odpowiedzi w terminie siedmiu dni.

*Poprawka*

2. ***Zanim*** państwo członkowskie ***podejmie decyzję o dokonaniu*** wpisu dotyczącego powrotu w odniesieniu do obywatela państwa trzeciego, który posiada ważny dokument pobytowy lub inne zezwolenie na pobyt wydane przez inne państwo członkowskie, informuje ono w drodze wymiany informacji uzupełniających państwo członkowskie, które wydało takie zezwolenie, w celu umożliwienia mu podjęcia decyzji, czy istnieją powody uzasadniające jego wycofanie. Państwo członkowskie, które wydało zezwolenie, udziela ostatecznej odpowiedzi w terminie siedmiu dni. ***Jeżeli państwo członkowskie, które wydało zezwolenie, postanawia utrzymać jego ważność, nie dokonuje się wpisu dotyczącego powrotu.***

### Poprawka 34

## Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. W przypadku gdy obywatel państwa trzeciego, który jest objęty wpisem nakazującym powrót, zostanie zidentyfikowany podczas wjazdu przez granice zewnętrzne, państwo członkowskie, które go zidentyfikowało, **niezwłocznie** informuje o tym, w drodze wymiany informacji uzupełniających, państwo członkowskie dokonujące wpisu w celu jego usunięcia.

## Poprawka 35

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Z zastrzeżeniem art. 6 i art. 8 wpisy dotyczące powrotu usuwa się wówczas, gdy decyzja, na podstawie której dokonano wpisu, została wycofana lub unieważniona przez właściwy organ. Wpisy dotyczące powrotu usuwa się również wówczas, gdy **dany** obywatel państwa trzeciego może wykazać, że opuścił terytorium państwa członkowskiego zgodnie z decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

## Poprawka 36

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. W przypadku gdy obywatel państwa trzeciego, który jest objęty wpisem nakazującym powrót, zostanie zidentyfikowany podczas wjazdu przez granice zewnętrzne, państwo członkowskie, które go zidentyfikowało, informuje o tym – **jak najszybciej i w każdym przypadku w ciągu 12 godzin** – w drodze wymiany informacji uzupełniających państwo członkowskie dokonujące wpisu w celu jego usunięcia.

*Poprawka*

1. Z zastrzeżeniem art. 6 i art. 8 wpisy dotyczące powrotu usuwa się wówczas, gdy **tylko** decyzja, na podstawie której dokonano wpisu, została wycofana lub unieważniona przez właściwy organ. Wpisy dotyczące powrotu usuwa się również wówczas, gdy obywatel państwa trzeciego **wykazał lub może później** wykazać, że opuścił terytorium państwa członkowskiego zgodnie z decyzją nakazującą powrót wydaną zgodnie z przepisami zgodnymi z dyrektywą 2008/115/WE.

*Poprawka*

**1a. Wpisy dotyczące powrotów są automatycznie usuwane z chwilą wygaśnięcia wpisu zgodnie z art. 34**



### **Poprawka 37**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1b. Wpisy dotyczące powrotu usuwa się, gdy jest to konieczne, zgodnie z przepisami dotyczącymi zgodności wpisów określonych w art. 23a rozporządzenia 2018/xxx [odprawy graniczne].***

### **Poprawka 38**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Wpisy dotyczące powrotu dokonane w odniesieniu do osoby, która uzyskała obywatelstwo państwa członkowskiego lub któregośkolwiek z państw, których obywatele mogą korzystać z prawa do swobodnego przepływu w obrębie Unii, są usuwane po stwierdzeniu lub uzyskaniu przez państwo członkowskie dokonujące wpisu informacji zgodnie z art. 39 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne], że dana osoba uzyskała **takie** obywatelstwo.

2. Wpisy dotyczące powrotu dokonane w odniesieniu do osoby, która uzyskała **dokument pobytowy, zezwolenie na pobyt lub** obywatelstwo państwa członkowskiego lub któregośkolwiek z państw, których obywatele mogą korzystać z prawa do swobodnego przepływu w obrębie Unii, są usuwane po stwierdzeniu lub uzyskaniu przez państwo członkowskie dokonujące wpisu informacji zgodnie z art. 39 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne], że dana osoba uzyskała **taki dokument pobytowy, inne zezwolenie na pobyt lub** obywatelstwo.

### **Poprawka 39**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Dane przetwarzane w SIS oraz związane z nimi informacje uzupełniające na

Dane przetwarzane w SIS oraz związane z nimi informacje uzupełniające wymieniane

podstawie niniejszego rozporządzenia mogą być przekazywane lub udostępniane państwom trzecim zgodnie z przepisami rozdziału V rozporządzenia (UE) 2016/679 za zgodą państwa członkowskiego dokonującego wpisu jedynie do celów identyfikacji nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego oraz wydania mu dokumentów identyfikacyjnych lub dokumentów podróży z myślą o powrocie.

na podstawie niniejszego rozporządzenia mogą być przekazywane lub udostępniane państwom trzecim zgodnie z przepisami rozdziału V rozporządzenia (UE) 2016/679 za zgodą państwa członkowskiego dokonującego wpisu jedynie wówczas, gdy spełnione są następujące warunki:

*a)* dane są przekazywane lub udostępniane tylko do celów identyfikacji obywatela państwa trzeciego przebywającego nielegalnie oraz wydania mu dokumentów identyfikacyjnych lub dokumentów podróży z myślą o powrocie;

*aa)* **państwo trzecie wyraźnie zgadza się na wykorzystanie danych wyłącznie do celów, do których je dostarczono, na przestrzeganie tego, co jest zgodne z prawem i konieczne do celów określonych w lit. a), jak również na usunięcie tych danych, gdy tylko ich przechowywanie przestanie być uzasadnione, oraz**

*b)* **zainteresowany obywatel państwa trzeciego został poinformowany, że jego dane osobowe i informacje uzupełniające zostaną przekazane organom państwa trzeciego.**

**Osobie, której zarzuca się sprawstwo prześladowań lub poważnych krzywd, nie udziela się żadnych informacji dotyczących faktu złożenia wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej w danym państwie członkowskim zgodnie z art. 30 dyrektywy 2013/32/UE lub jeżeli państwo to jest również państwem pochodzenia osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową.**

**Danych przetwarzanych w SIS oraz związanych z nimi informacji uzupełniających wymienianych na podstawie niniejszego rozporządzenia nie udostępnia się państwom trzecim, jeżeli uniemożliwiono dostęp do decyzji nakazującej powrót zgodnie z art. 3 ust. 3.**

## Poprawka 40

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 10a*

*Zasada non-refoulement, dobro dziecka,  
życie rodzinne i stan zdrowia*

*Państwa członkowskie wdrażają niniejsze  
rozporządzenie przy pełnym  
poszanowaniu praw podstawowych i  
zasady non-refoulement oraz zawsze  
uwzględniają dobro dziecka, życie  
rodzinne i stan zdrowia lub szczególne  
potrzeby zainteresowanych osób.*

## Poprawka 41

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Z zastrzeżeniem przepisów dotyczących statystyk zawartych w art. 54 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] Agencja przedstawia dzienne, miesięczne i roczne statystyki, wyrażone zarówno w ujęciu zbiorczym, jak i w podziale na poszczególne państwa członkowskie, na temat liczby wpisów dotyczących powrotów wprowadzonych do SIS, w tym w odniesieniu do danych, o których mowa w art. 4 lit. x) niniejszego rozporządzenia, powiadomień, o których mowa w art. 7 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, oraz liczby wpisów dotyczących powrotu usuniętych ze względu na wykonanie obowiązku powrotu. Agencja przedstawia miesięczne i roczne statystyki dotyczące danych dostarczanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 6 ust. 3 i art. 8 ust. 5 niniejszego rozporządzenia. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych.

*Poprawka*

Z zastrzeżeniem przepisów dotyczących statystyk zawartych w art. 54 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] Agencja przedstawia dzienne, miesięczne i roczne statystyki, wyrażone zarówno w ujęciu zbiorczym, jak i w podziale na poszczególne państwa członkowskie, na temat liczby wpisów dotyczących powrotów wprowadzonych do SIS, w tym w odniesieniu do danych, o których mowa w art. 4 lit. x), **xb) i xc)** niniejszego rozporządzenia, powiadomień, o których mowa w art. 7 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, oraz liczby wpisów dotyczących powrotu usuniętych ze względu na wykonanie obowiązku powrotu. Agencja przedstawia miesięczne i roczne statystyki dotyczące danych dostarczanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 6 ust. 3 i art. 8 ust. 5 niniejszego rozporządzenia. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych.

## Poprawka 42

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – akapit 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Agencja kompiluje wszystkie statystyki w rocznym sprawozdaniu, które jest publikowane. Sprawozdanie jest przekazywane Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji.*

## Poprawka 43

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 13 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

O ile kwestie te nie zostały uregulowane w niniejszym rozporządzeniu, przepisy dotyczące obowiązków państw członkowskich i Agencji, wprowadzania i **przetwarzania** wpisów, warunków dostępu do wpisów i ich przechowywania, przetwarzania danych, ochrony danych, odpowiedzialności i monitorowania oraz statystyk, określone w art. 6–19, art. 20 ust. 3–4 oraz w art. 21, 22, 28, art. 29 ust. 4 i art. 33–54 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] mają zastosowanie do danych wprowadzonych do SIS i przetwarzanych w tym systemie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

O ile kwestie te nie zostały uregulowane w niniejszym rozporządzeniu, przepisy dotyczące obowiązków państw członkowskich i Agencji, wprowadzania, **przetwarzania, aktualizacji i zgodności** wpisów, warunków dostępu do wpisów i ich przechowywania, przetwarzania danych, ochrony danych, odpowiedzialności i monitorowania oraz statystyk, określone w art. 3, 6–19, art. 20 ust. 3–4 oraz w art. 21, 22, **23a**, 28, art. 29 ust. 4 i art. 33–54 rozporządzenia (UE) 2018/xxx [odprawy graniczne] mają zastosowanie do danych wprowadzonych do SIS i przetwarzanych w tym systemie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.